

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

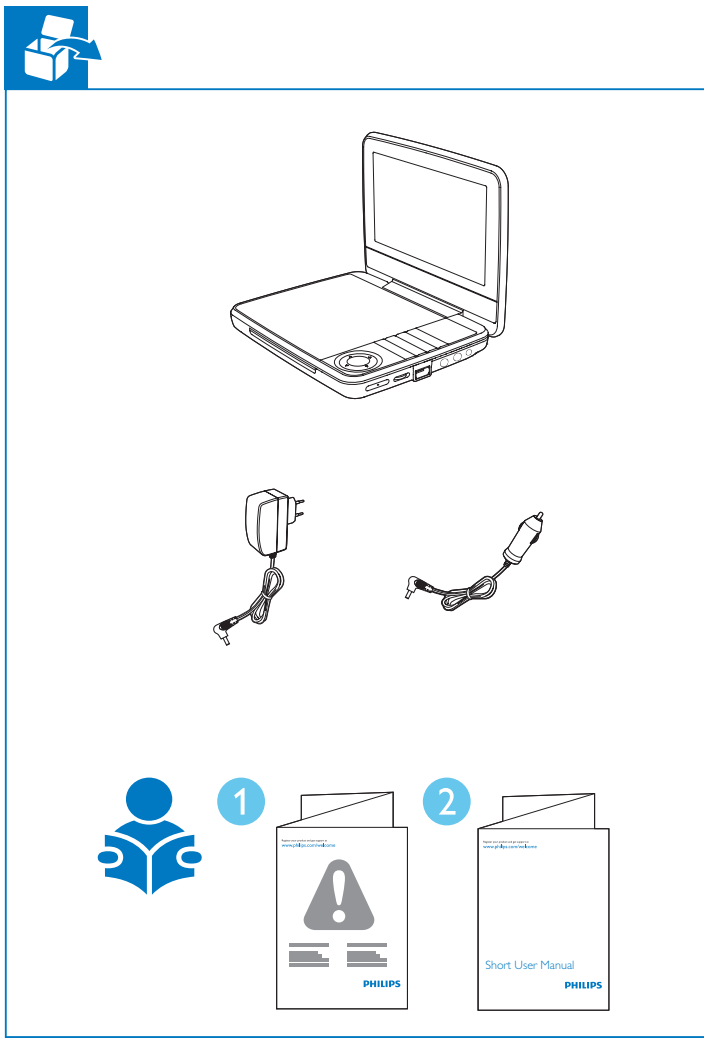


Short User Manual
Kort brugsvejledning
Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
Manual de usuario corto

Bref mode d'emploi
Lyhyt käyttöopas
Manuale dell'utente breve
Korte gebruikershandleiding

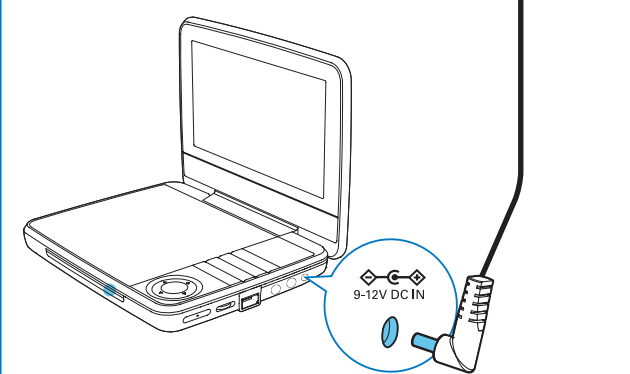
PHILIPS

PD9010

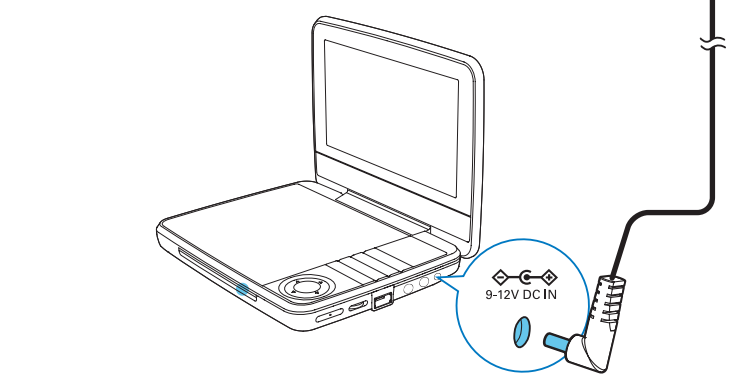


Charge
Opladning
Φόρτιση
Carga
Mise en charge
Lataaminen
Carica
Opladen

EN Charge through the AC power adapter
DA Oplad vha AC-adapter
EL Φόρτιση μέσω τροφοδοτικού AC
ES Carga mediante el adaptador de alimentación de CA
FR Charge via l'adaptateur secteur
FI Lataaminen verkkolaitteella
IT Ricarica tramite alimentatore CA
NL Opladen met de netspanningadapter



Charge through the car adapter
Oplad vha biladapter
Φόρτιση μέσω προσαρμογέα αυτοκινήτου
Carga mediante el adaptador del automóvil
Charge via l'adaptateur allume-cigares
Lataaminen autosivuttimella
Ricarica tramite adattatore per auto
Opladen met de autoadapter



Red light on: Power charging ongoing
Red light off: Power charging complete
Note: Recharge the device at least every two months.

Redt lys tændt: Opladning er i gang
Redt lys slukket: Opladning er færdigt
Bemærk: Oplad enheden mindst hver anden måned.

Κόκκινη λυχνία αναμμένη: Η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη
Κόκκινη λυχνία σβησμένη: Η φόρτιση ολοκληρώθηκε
Σημείωση: Φορτίστε τη συσκευή τουλάχιστον κάθε δύο μήνες.

Luz roja encendida: carga de energía en curso
Luz roja apagada: carga de energía completa
Nota: Recargue el dispositivo al menos cada dos meses.

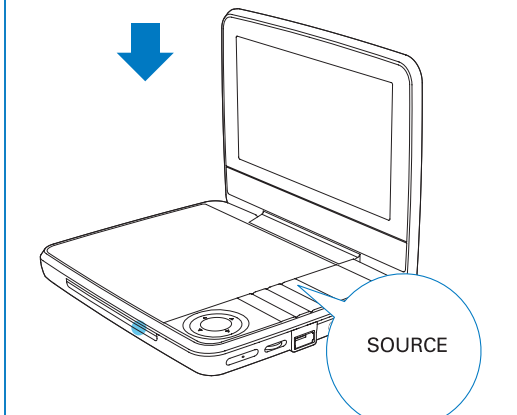
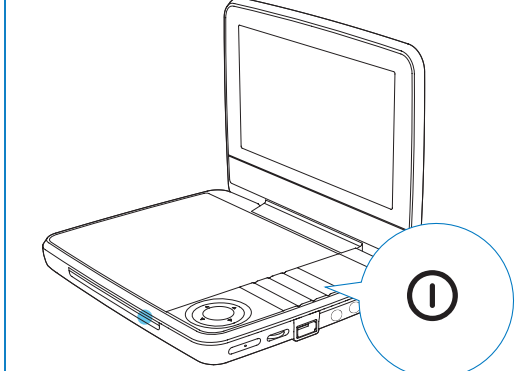
Voyant rouge allumé : charge en cours
Voyant rouge éteint : charge terminée
Remarque: chargez l'appareil au moins tous les deux mois.

Punainen valo palaa: lataus käynnissä
Punainen valo ei pala: lataus vämis
Huomautus: lataa laite vähintään kahden kuukauden välein.

Spia rossa accesa: ricarica in corso
Spia rossa spenta: ricarica completata
Nota: ricaricare il dispositivo almeno ogni due mesi.

Rood lampje aan: opladen actief
Rood lampje uit: opladen gereed
Opmerking: laad het apparaat ten minste één keer in de twee maanden op.

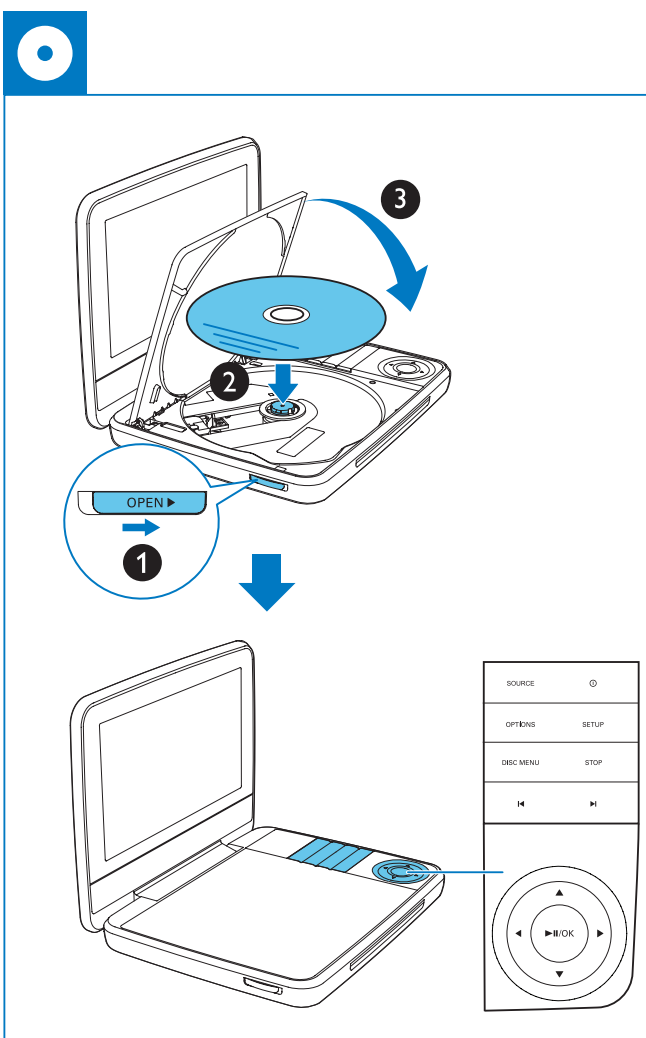
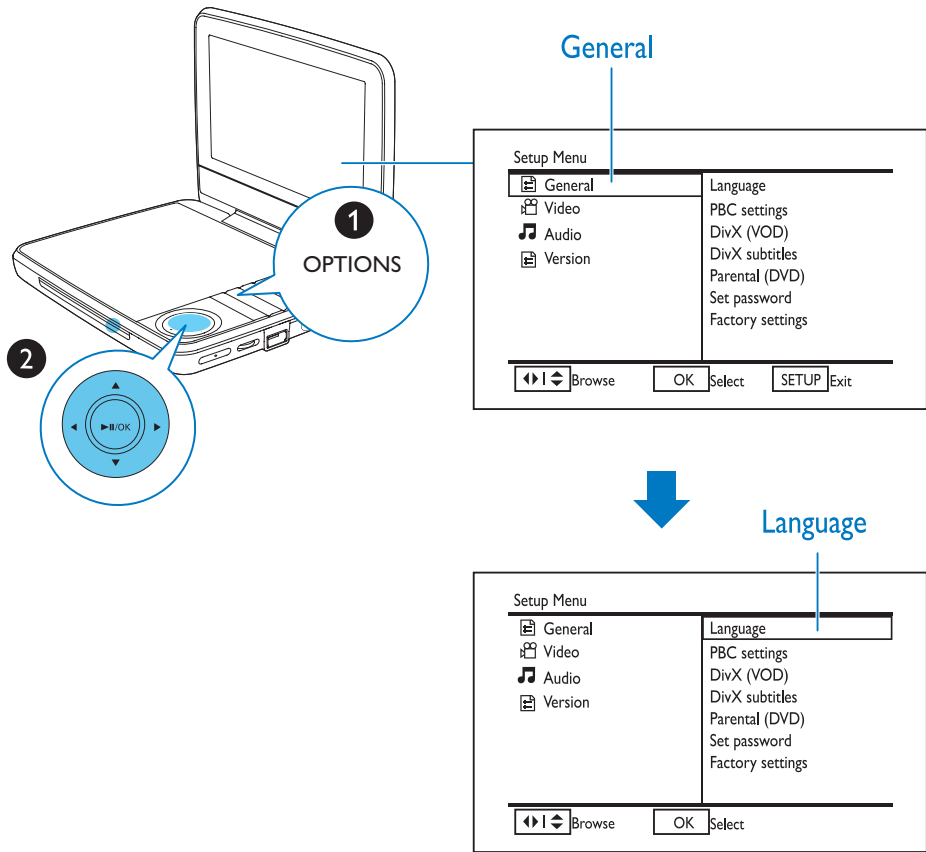
Switch on/off
Tænd/sluk
Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
Interruptor de apagado/encendido
Marche/arrêt
Käynnistäminen/sammuttaminen
Accensione/spengimento
In-/uitschakelen



EN Press **○** to switch on, or switch off and enter the charging mode. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
DA Tryk på **○** for at tænde, eller slukke og skifte til opladningstilstand. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
EL Πιέστε **○** για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση και εισέδω στη λειτουργία φόρτισης. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
ES Pulse **○** para encender, apagar o acceder al modo de carga. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
FR Appuyez sur **○** pour allumer, ou éteindre et passez en mode charge. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
FI Voit ottaa lataustilan käyttöön ja poistaa sen käytöstä painamalla **○**-painiketta. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
IT Premere **○** per accendere/spengere e passare alla modalità di ricarica. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.
NL Druk op **○** om in te schakelen of uit te schakelen en de oplaadmodus te activeren. Press **SOURCE** repeatedly to switch to the DVD, USB mode.

Select languages
Vælg sprog
Επιλογή γλωσσών
Selección de idiomas
Sélection de langues
Kielten valitseminen
Scelta della lingua
Taal selecteren

EN To select the language of onscreen instructions, do the following:
DA Sådan vælger du sproget for instruktioner på skærmen:
EL Για να επιλέξετε τη γλώσσα των οδηγιών που εμφανίζονται στην οθόνη, κάντε τα εξής:
ES Para seleccionar el idioma de las instrucciones en pantalla, haga lo siguiente:
FR Pour sélectionner la langue des instructions à l'écran, procédez comme suit :
FI Voit valita näytön ohjeiden kielen toiminnalla seuraavasti:
IT Per selezionare la lingua delle istruzioni su schermo, seguire la procedura riportata sotto:
NL Ga als volgt te werk om de taal waarin de instructies op het scherm worden weergegeven, te selecteren:



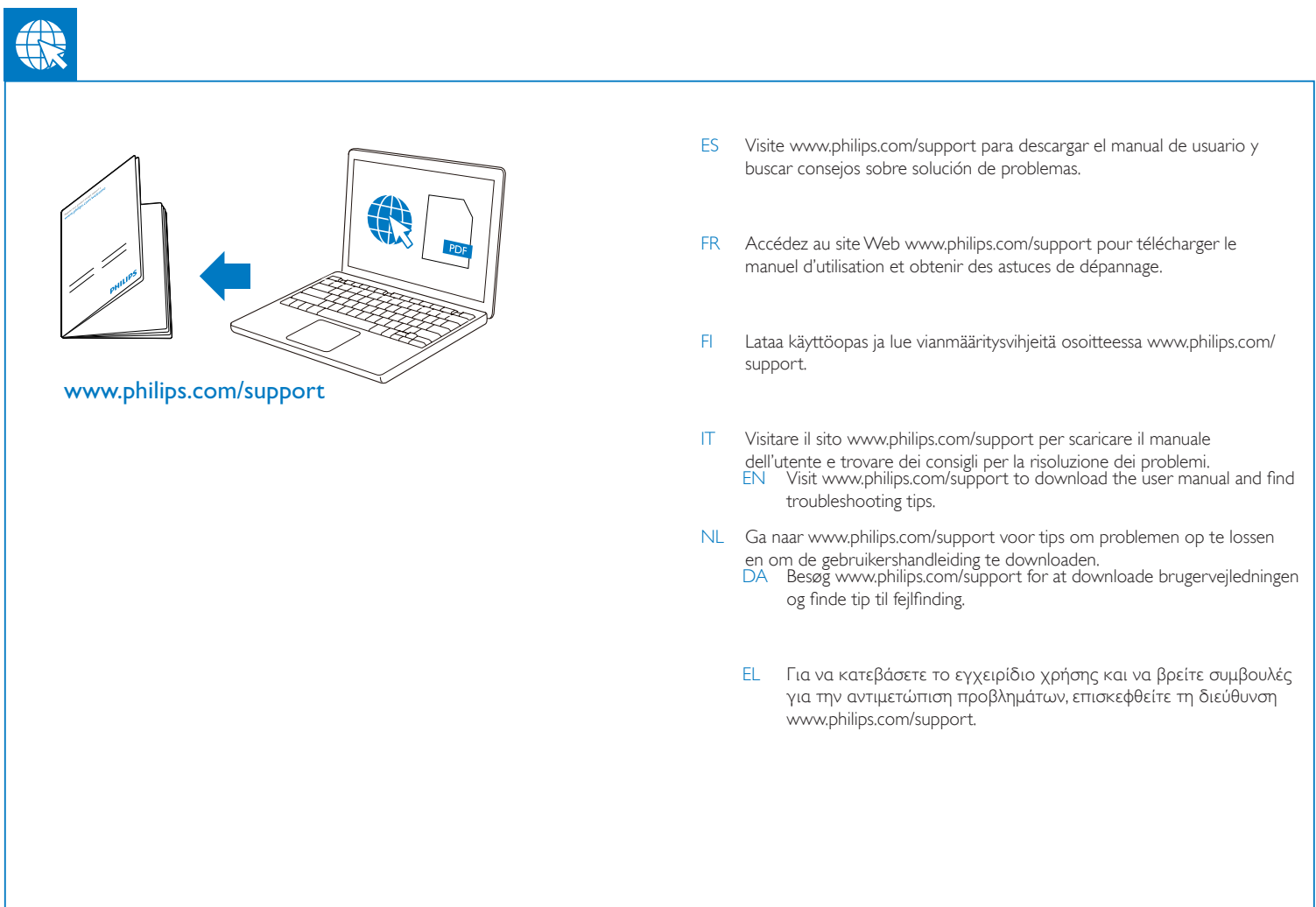
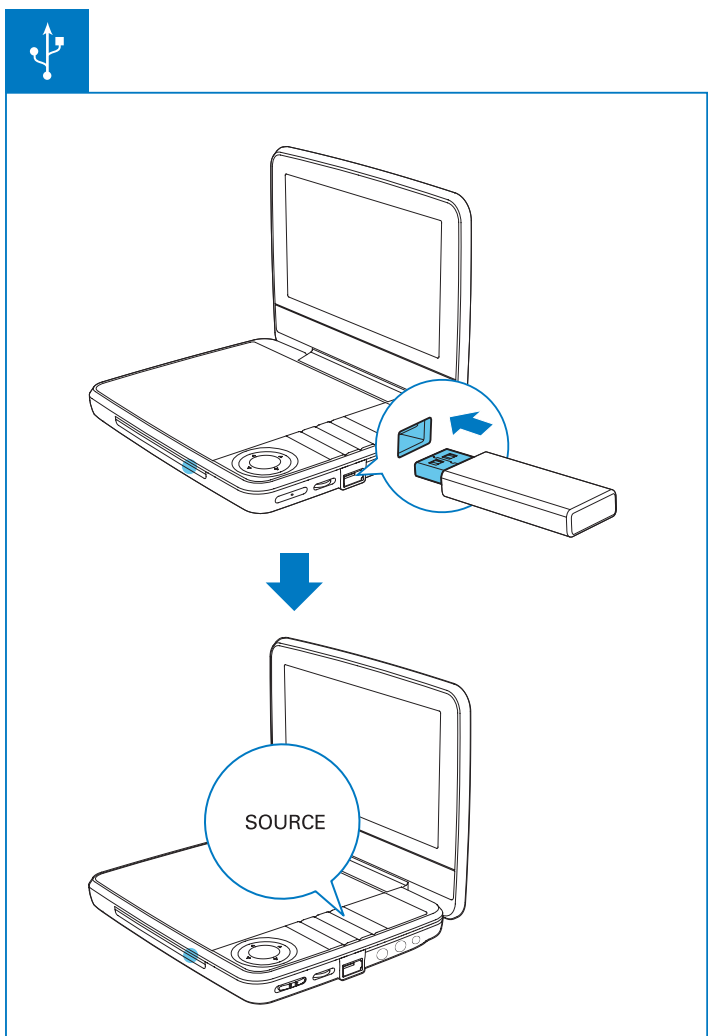
EN **▶▶/OK**: Start, pause, or resume play.
◀/▶: Skip to the previous or next title, chapter, or track.
STOP: Search backward or forward at different speeds.
STOP: Stop play.
OPTIONS: Access options relating to the current activity or selection.
SETUP: Access or exit the setup menu.
DA **▶▶/OK**: Start eller genoptag afspilningen, eller sæt den på pause.
◀/▶: Spring til forrige eller næste titel, kapitel eller spor.
STOP: Spol frem eller tilbage med forskellige hastigheder.
STOP: Stop afspilningen.
OPTIONS: Åbn indstillingerne for den aktuelle aktivitet eller det aktuelle valg.
SETUP: Åbn eller luk opsætningsmenuen.
EL **▶▶/OK**: Εναρξη, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
◀/▶: Μετάβαση στο προηγούμενο ή επόμενο τίτλο/κεφάλαιο ή κομμάτι.
STOP: Αναζήτηση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός σε διαφορετικές ταχύτητες.
STOP: Διακοπή αναπαραγωγής.
OPTIONS: Ενεργοποίηση επιλογών για την τρέχουσα δραστηριότητα ή επιλογή.
SETUP: Πρόσβαση ή έξοδος από το μενού ρυθμίσης.

ES **▶▶/OK**: Iniciar, hacer una pausa o reanudar la reproducción.
◀/▶: Salta al título, capítulo o a la pista anterior o siguiente.
STOP: Busca hacia atrás o hacia adelante a diferentes velocidades.
STOP: Detiene la reproducción.
OPTIONS: Accede a las opciones relacionadas con la actividad o la selección actual.
SETUP: Accede al menú de configuración o sale del mismo.
FR **▶▶/OK**: Permet de lancer, d'interrompre ou de reprendre la lecture.
◀/▶: Permettent de passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent(e)/suivant(e).
STOP: Permet d'effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable.
STOP: Permet d'arrêter la lecture.
OPTIONS: Permet d'accéder aux options relatives à l'activité ou à la sélection en cours.
SETUP: Permet d'accéder au menu de configuration et de le quitter.

STOP: Lopeta toisto.
OPTIONS: Nykyisen toiminnon tai valinnan asetusten avaaminen.
SETUP: Asetusvalikon käyttäminen tai sulkeminen.
IT **▶▶/OK**: Levyn toiston aloittaminen, keskeyttäminen ja jatkaminen.
◀/▶: Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan nimikkeeseen, osaan tai raitaan.
STOP: Hakee eteen- tai taaksepäin eri nopeuksilla.
STOP: Lopeta toisto.
OPTIONS: Nykyisen toiminnon tai valinnan asetusten avaaminen.
SETUP: Asetusvalikon käyttäminen tai sulkeminen.
NL **▶▶/OK**: Hiermee kunt u het afspelen starten, onderbreken of hervatten.
◀/▶: Hiermee gaat u naar de vorige of volgende titel of track of het vorige of volgende hoofdstuk.
◀/▶: Hiermee kunt u met verschillende snelheden vooruit en achteruit zoeken.
STOP: Hiermee stopt u het afspelen.
OPTIONS: Hiermee geeft u opties voor de huidige activiteit of selectie weer.
SETUP: Hiermee opent of sluit u het instellingenmenu.

Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

PD9010_12_SUM_V2.0



ES Visite www.philips.com/support para descargar el manual de usuario y buscar consejos sobre solución de problemas.
FR Accédez au site Web www.philips.com/support pour télécharger le manuel d'utilisation et obtenir des astuces de dépannage.
FI Lataa käyttöopas ja lue viennäilysvihjeitä osoitteesta www.philips.com/support.
IT Visitare il sito www.philips.com/support per scaricare il manuale dell'utente e trovare dei consigli per la risoluzione dei problemi.
EN Visit www.philips.com/support to download the user manual and find troubleshooting tips.
NL Ga naar www.philips.com/support voor tips om problemen op te lossen en om de gebruikershandleiding te downloaden.
DA Besøg www.philips.com/support for at downloade brugsvejledningen og finde tip til fejlfinding.
EL Για να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης και να βρείτε συμβουλές για την αντιμετώπιση προβλημάτων, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

Note
• Specifications are subject to change without notice.

Main unit
• AC Power adaptor: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Power supply
• Input: 100-240V~, 50/60 Hz
• Output: DC 9V $\approx$ 1.0 A
• Power consumption: 11.5 W
• Operating temperature range: 0 - 45 °C
Playable media
• Disc
• DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (Dual Layer)
• CD-R/CD-RW, MP3 media, JPEG files
File format
• Video: avi, divx, mp4, xvid
• Audio: mp3
• Picture: jpg, jpeg
USB
• Compatibility: Hi-Speed USB (2.0)
• Class support: USB Mass Storage Class (UMS)
• File system: FAT16, FAT32

Bemærk
• Specifikationer kan ændres uden varsel.

Hovedenhed
• Vekselstrømsadapter: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Strømforsyning
• Input: 100-240V~, 50/60 Hz
• Output: DC 9V $\approx$ 1.0 A
• Strømforsbrug: 11,5 W
• Drifttemperaturområde: 0 - 45°C
Medier, der kan afspilles
• Disk
• DVD, DVD-video, VCD/SVCD, lyd-CD
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (Dual Layer)
• CD-R/CD-RW, MP3-medier, JPEG-filer
Filformat
• Video: avi, divx, mp4, xvid
• Lyd: mp3
• Billede: jpg, jpeg
USB
• Kompatibilitet: Højhastigheds-USB (2,0)
• Klasseunderstøttelse: UMS (USB Mass Storage Class)
• Filsystem: FAT16, FAT32

Σημείωση
• Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάζουν χωρίς προειδοποίηση.

Κύρια μονάδα
• Τροφοδοτικό AC: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Τροφοδοσία ρεύματος
• Είσοδος: 100-240V~, 50Hz/ 60Hz
• Έξοδος: DC 9V $\approx$ 1.0 A
• Κατανάλωση ενέργειας: 11,5 W
• Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 0 - 45 °C
Μέσα με δυνατότητα αναπαραγωγής
• Δίσκος
• DVD, DVD de vídeo, VCD/SVCD, CD ήχου
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (doble επιπέδου)
• CD-R/CD-RW, πολυμέσα MP3, αρχεία JPEG
Μορφή αρχείων
• Βίντεο: avi, divx, mp4, xvid
• Ήχος: mp3
• Εικόνα: jpg, jpeg
USB
• Συμβατότητα: Hi-Speed USB (2,0)
• Υποστηρίξη κατηγοριών: Κατηγορία μαζικής αποθήκευσης USB (UMS)
• Σύστημα αρχείων: FAT16, FAT32

Note
• Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Unidad principal
• Adaptador de alimentación de CA: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Fuente de alimentación
• Entrada: 100-240V~, 50 Hz/60 Hz
• Salida: CC 9 V $\approx$ 1,0 A
• Consumo de energía: 11,5 W
• Rango de temperatura de funcionamiento: 0 - 45 °C
Medios reproducibles
• Disco
• DVD, DVD de vídeo, VCD/SVCD, CD de audio
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (doble capa)
• CD R/CD RW, archivos multimedia MP3, WMA y archivos JPEG
Formato de archivo
• Vídeo: avi, divx, mp4, xvid
• Audio: mp3
• Imagen: jpg, jpeg
USB
• Compatibilidad: USB de alta velocidad (2,0)
• Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
• Sistema de archivos: FAT16, FAT32

Français

Suomi

Italiano

Nederlands

Remarque
• Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Unité principale
• Adaptateur secteur: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Alimentation
• Entrée: 100-240V~, 50 Hz/60 Hz
• Sortie: CC 9 V $\approx$ 1,0 A
• Consommation électrique: 11,5 W
• Plage de température de fonctionnement: 0 - 45 °C
Supports pris en charge
• Disque
• DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, CD audio
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (double couche)
• CD-R/CD-RW, fi chiers MP3, JPEG
Formats de fichier
• Vidéo: avi, divx, mp4, xvid
• Audio: mp3
• Image: jpg, jpeg
USB
• Compatibilité: USB ultrarapide (2,0)
• Classe prise en charge: UMS (périphérique de stockage de masse USB)
• Système de fi chiers: FAT16, FAT32

Huomautus
• Tekniset tiedot voivat muuttua ilman enillistä ilmoitusta.

Päälite
• Verkkolaitte: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Virtalähde
• Tulo: 100-240V~, 50 Hz / 60 Hz
• Lähtö: DC 9 V $\approx$ 1,0 A
• Virrankulutus: 11,5 W
• Käyttölämpötila: 0-45 °C
Toistettavissa olevat tallennusvälineet
• Levy
• DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (Dual Layer)
• CD-R/CD-RW, MP3-media, JPEG-tiedostot
Tiedostomuoto
• Video: avi, divx, mp4, xvid
• Ääni: mp3
• Kuva: jpg, jpeg
USB
• Yhteensopivuus: Hi-Speed USB (2,0)
• Luokat: USB Mass Storage Class (UMS)
• Tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32

Nota
• Le specific che sono soggette a modifi ca senza preavviso.

Unità principale
• Adattatore di alimentazione: CA: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Alimentazione
• Ingresso: 100-240V~, 50 Hz/ 60 Hz
• Uscita: CC 9 V $\approx$ 1,0 A
• Consumo energetico: 11,5 W
• Intervallo temperatura di funzionamento: 0 - 45 °C
Supporti riproducibili
• Disco
• DVD, DVD-Video, VCD/SVCD, Audio CD
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (doppio strato)
• CD-R/CD-RW, fi le MP3 e JPEG
Formato file
• Video: avi, mp4, xvid
• Audio: mp3
• Immagine: jpg, jpeg
USB
• Compatibilità: USB ad alta velocità (2,0)
• Supporto classe: classe di archiviazione di massa USB (UMS)
• File system: FAT16, FAT32

Opmerking
• Specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Apparaat
• Netspanningsadapter: AY5808/12 or DSA-9PFB-09 FEU090100 (Philips)
• Voeding
• Ingang: 100 - 240V~, 50 Hz/60 Hz
• Uitvoer: DC 9 V $\approx$ 1,0 A
• Stroomverbruik: 11,5 W
• Gebruikstemperatuur: 0 - 45 °C
Afspeelbare media
• Disc
• DVD, DVD-video, VCD/SVCD, audio-CD
• DVD+R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/R DL (Dual Layer)
• CD-R/CD-RW, MP3-media, JPEG-bestanden
Bestandsformaten
• Video: avi, divx, mp4, xvid
• Audio: mp3
• Foto: jpg, jpeg
USB
• Compatibiliteit: snelle USB (2,0)
• Klasseondersteuning: UMS (USB Mass Storage Class)
• Bestandsstelsel: FAT16, FAT32

